

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 44 (1982)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



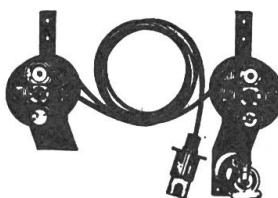
Fettpressen

Fettpressen

Fettpressen

LUTZ-Leuchten

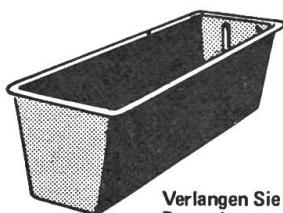
Schluss-, Blink-, Bremslicht in ganz Europa bewährt. Inkl. Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose. **Fertige Anlage nur Fr. 100.— + Porto u. Pack.** Meistgekauft, preisgünstige Leuchte. Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.



GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich
Tel. 052 - 41 11 22

Brunnentröge aus Kunststoff



Verlangen Sie
Prospekt-
unterlagen!

Behälter aus
glasfaserverstärktem Polyester.
— stabil — dauerhaft
— witterungsbeständig!

Inhalt Liter	Länge mm	Breite mm	Höhe mm	Preis Fr.
BR-200	1050	600	450	335.—
BR-300	1550	600	450	375.—
BR-400	2000	600	450	465.—
BR-500	2500	600	450	545.—
Messingstandrohr 1"				65.—

Faser-Plast AG
9532 Rickenbach / Wil SG
(073) 23 21 44

Seit 1955



Silo-Wasserpressen

Älteste und meistgekauftes Silowasserpresso der Schweiz

Ausführung: Starkes Polyestergewebe mit PVC beschichtet (SARNAFIL) oder nur PVC. Erhältlich in allen Formen und Größen, genau nach Ihren Angaben, rund, rechteckig oder quadratisch! - Prompte Lieferung!



F. Kneubühl FRIKA
8501 Weiningen TG

Techn. Artikel
Tel. 054 7 16 75

Unterbreiten Sie mit bitte eine Offerte für Silowasserpresso

Masse: x / Ø :

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

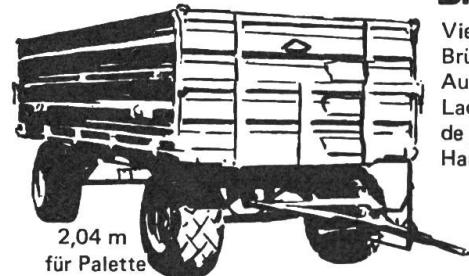
5 Jahre Garantie

(schriftlich)
auf Material
und Schweißung



Einachs-Dreiseitenkipper

Einachs-Dreiseitenkipper, Typ Schweiz. Brücke: 4100 X 2004 X 500 + 500 mm. Fassungsvermögen 8,2 m³. Bereifung: Michelin Stahlgürtelreifen 12 X 18 Pilote X Agricole. Beide Seitenwände pendelnd. 2,04 m für Palette, erhältlich auch 2,20 m.



KIPPER zum Schlagerpreis

Ganzstahl Einachsdreiseitenkipper ca. 6 t. Bereifung 13-16/10 Ply, Ladefläche 4000 X 2000 X 500 mm, Beleuchtung, Kornschieber.

nur Fr. 4950.—

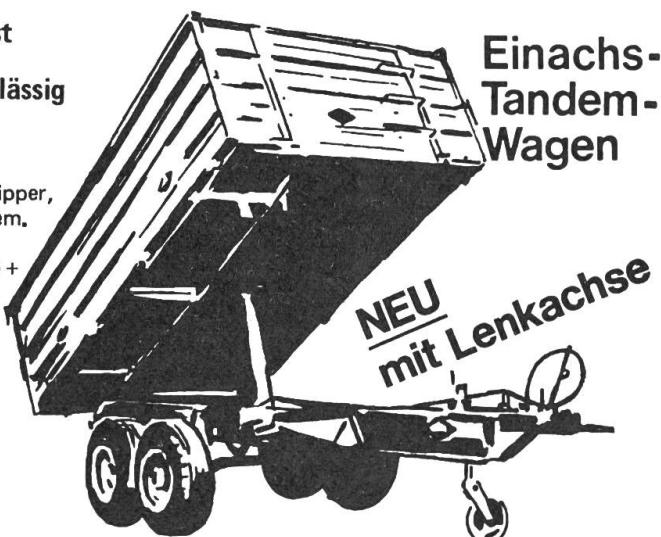


Landmaschinen
8547 Gachnang
Tel. (054) 9 42 59

Einachs-Dreiseitenkipper Zweiachs-Dreiseitenkipper Brückenwagen (Lieferbar ab Lager)

robust
und
zuverlässig

Einachs-Dreiseitenkipper,
Typ Schweiz, Tandem.
Brücke:
4600 X 2200 X 500 +
500 mm Aufsätze.
Fassungsvermögen
10,123.
Beide Seitenwände
pendelnd.
Auflaufbremse und
Handstellbremse.

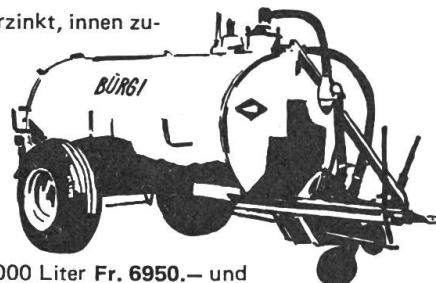


Druckfässer:

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zu-
sätzlich elastischer und
säurefester Schutzan-
strich. Pneumati-
sches Rührwerk.
Betriebsbereit.

Preise mit Grund- ausrüstung:

2500 Liter Fr. 5600.—;
3000 Liter Fr. 5960.—; 4000 Liter Fr. 6950.— und
5000 Liter Fr. 8450.—



Brückenwagen

Vierrad-Brückenwagen Typ Schweiz.
Brücke 5000 X 2004 X 500 + 500 mm
Aufsätze. Fassungsvermögen 10,2 m³.
Ladehöhe ca. 980 mm. Beide Seitenwän-
de pendelnd. 4-Rad-Auflaufbremse mit
Handbremsshebel, inkl. 2. Bremsachse.

Winterthur	Frauenfeld
	Islikon
	Gachnang

Ein Besuch bei BÜRGi lohnt sich:

Bei Preis- und Qualitätsvergleich stellen Sie fest: BÜRGi ist konkurrenzlos in der Schweiz.

Übriges Landmaschinenprogramm:

Kreiseleggen Lely, Spatenpflüge, Kulturreggen, Feldspritzen, Ladewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher und Knickzetter, Sähmaschinen + Einzelkorn Nodet, Mais Hackge-
rät mit Reihendüngerstreuer, Rotina und Vicon Düngerstreuer, Miststreuer versch. Marken usw. Alles zu den langjährigen und
bekannten BÜRGi-Tiefpreisen. Wiederverkäufer werden auch
belieft.

Verkauf und Ausstellung von BÜRGIS grossem und vielseitigem
Landmaschinenprogramm in Gachnang

Neuheit



Immer eine halbe Nasenlänge voran mit Neuheiten auf dem Schweizer Markt.

Bremsprobleme bei landwirtschaftlichen Fahrzeugen gelöst!!!!!!

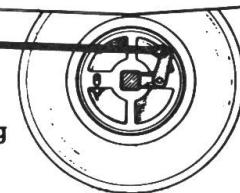
Die vor mehr als einem Jahrzehnt hervorgerufene technische Sensation wiederholt sich jetzt. Bis anhin nur in PKW und Wohnwagen eingebaute Rückfahrautomatik wird bei Bürgi Fahrzeug Anhänger ab 6 Tonnen serienmäßig eingebaut. Nur noch auf Verlangen mit normaler Auflaufbremse erhältlich.

Auflaufbremse mit Rückfahrautomatik für landwirtschaftliche Anhänger feierte 1980 an der DLG Ausstellung mit dem Prädikat DLG anerkannt Premiere.

Wer sie kennt, schätzt ihre Vorzüge



- Geringe Kräfte - hohe Bremswirkung
- Keine Rückfahrsperre
- Kurzer Hub - schnelles, ruckfreies Bremsen



Vorteile der Auflaufbremse mit Rückfahrautomatik

- 1 Beim Rückwärtsfahren kein Einlegen der Rückfahrsperre, problemloses Rangieren.
- 2 Optimale Sicherheit beim Fahrantrieb. Stark aufschiebende Anhänger mit enormen Stößen beim Abbremsen und Anfahren sind nicht mehr möglich.
- 3 Optimale Bremswirkung in jeder Lage. Sicherheit, da keine Rückfahrsperre. Entriegelung fällt weg. Somit ist der Anhänger in jeder Lage bremsbereit und für rückwärtsfahren.
- 4 Leistungsfähigere Radbrems-Achsen gegenüber dem bisherigen System. Achsbremslast über 36 % erhöht.
- 5 Vereinfachte Wartung und Einstellung: Durch die Nachstellmöglichkeit jeder einzelnen Radbremse von aussen, ist die Gefahr einer ungleichmäßigen Abbremsung verringert. Die Handhabung der Nachstellung der Bremse ist denkbar einfach.
- 6 Das Wichtigste der Rückfahrautomatik: Serienmäßig ist das Bremsystem ausgerüstet mit allen Anschlüssen für eine Oelhydraulische Bremse. Keine nachträglichen Umbaukosten. Mehrpreis für Oeldruckbremse mit Druckregulierung, kein Umbau am Traktor nötig, Mehrpreis Fr. 290.--.

Ein Besuch bei



lohnt sich!

Landmaschinen
8547 Gachnang
Tel. (054) 942 59

NEU

im Verkaufsprogramm Zweiachs- dreiseiten- Kipper

MÄHDRESCHER-FAHRER

verwirklichen auch Sie Ihren Wunsch:
**minimaler Körnerverlust bei
maximaler Erntegeschwindigkeit**

Dies ermöglicht das DICKEY-John-Körnerverlust-Anzeigegerät auf optimale Weise, weil die Fahrgeschwindigkeit mitberücksichtigt wird. Planen Sie Ihren D-J-Körnerverlustmonitor frühzeitig ein, weil für jeden Mähdreschertyp das passende Gerät beschafft und vor der Ernte montiert werden muss.

Besuchen Sie uns / DICKEY-JOHN an der DLG!
RUDOLF ZUBER AGROELEC AG
8477 Oberstammheim Tel. 054-9 10 24

100 Gefriersäcke extra stark

(Fleisch wird nicht ranzig) inkl. Verschlüsse
20 x 30 cm Fr. 8.- 27 x 40 cm Fr. 12.-
24 x 36 cm Fr. 10.- 35 x 53 cm Fr. 16.-

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

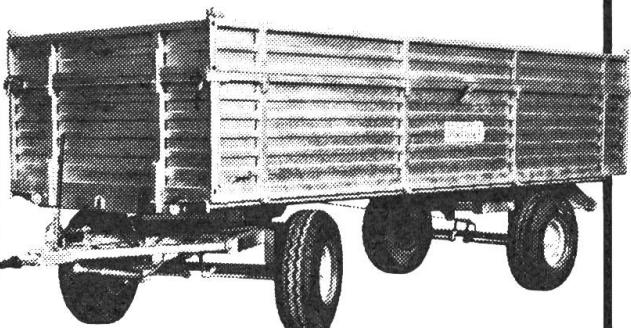
Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



MAROLF immer eine Wagenlänge voraus!

Was der Bauer nicht kennt...



... das sollte

**er kennen lernen, denn
Nutzfahrzeuge von MAROLF
sind und bleiben führend!**

8 verschiedene Pneuwagen-Typen ab Fr. 7300.-
4 verschiedene 1-Achs-3-Seiten-Kipper
ab Fr. 6900.-



MAROLF

Walter Marolf AG

Nutzfahrzeug- und Maschinenbau
2577 Finsterhennen, Tel. 032 - 86 17 44/45

Vertreter:
H.P. Beck, 3424 Oberösch 034 - 45 12 05
E. Schefer, 8320 Fehraltorf 01 - 954 14 43
G. Logoz, 1400 Yverdon 024 - 21 13 65

NEU equipo

Kipp-Anhänger

Koffer-Anhänger hinten oder seitlich geöffnet

Vierrad-Anhänger

Reisegepäck-, Allzweck- und Bootsanhänger

Verlangen Sie unseren Spezialkatalog

Bezugsquellen nachweis:

erwin kapp AG

Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil, 01 / 850 21 11
An der Kantonstrasse Regensdorf-Dielsdorf



Rolba R-1200. Räumleistung 1800 t/h

**Ganz gleich, ob 500 Gäste
zu einem guten Espresso kommen
oder 1000 Kubikmeter Schnee
neben der Strasse liegen sollen:
Auf Gummi Maag ist Verlass.**

Wenn Sie mit Oelhydraulik zu tun haben, wissen Sie, wie vielfältig die Anwendungsbereiche, wie gross das Produkteangebot und wie zahlreich

die Neuentwicklungen auf diesem Gebiet sind.

Die Hydraulikelemente für die Kaffeemaschine und diejenigen für die Schweizer Schneesleuder in der Türkei sind nur zwei von unzähligen Beispielen, wozu sich ständig neue gesellen.

Wer den Ehrgeiz hat, alle Oelhydraulikprobleme zu lösen, der muss erstens über ein vollständiges Sortiment verfügen. Zweitens kompetente Berater haben. Drittens aufmerksam die technologische Entwicklung verfolgen. Und wer komplexe Probleme lösen will, die über das Gebiet der

Oelhydraulik hinaus- und in andere industrielle Bereiche hineinreichen, der muss auf vielen Gebieten zu Hause sein.

Wenn man's so betrachtet, dann sind wir schon ein bisschen ehrgeizig.

**Ihre Oelhydraulikprobleme
möchten wir lösen. Gummi Maag.**



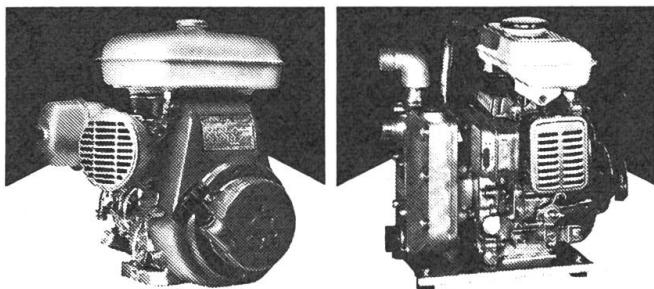
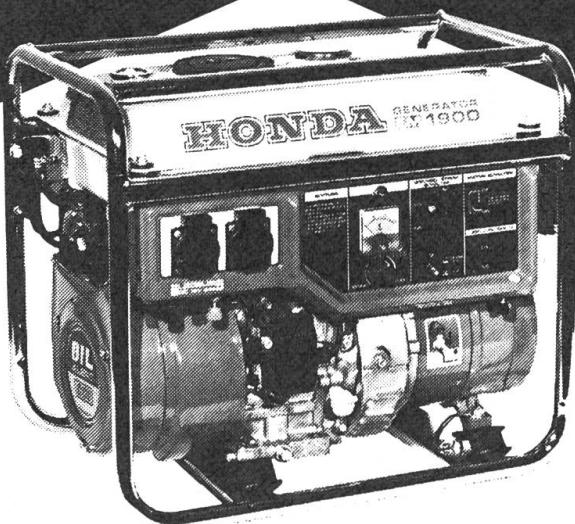
Flexible und starre Verbindungsselemente für die Oelhydraulik und Pneumatik. Schneid- und Klemmringverschraubungen. Außenverzahnte Zahnradpumpen MARZOCCHI und ERPOZ. Innenverzahnte Zahnradpumpen SHW und VEW. Filter. Zwischenflanschen und Kupplungen für den Aggregatbau. Hydraulikventile und -aggregate.



Gummi Kunststoffe Dichtungstechnik
Antriebstechnik Oelhydraulik
Zentralschmierung Arbeitsschutz

Gummi Maag AG, CH-8600 Dübendorf 1, (01) 821 31 31 – Ecublens – Bern-Wabern – Basel – St. Gallen-Neudorf
Vertretung für Liechtenstein: Nigg Automation AG, 9490 Vaduz, (075) 2 61 31

HELFER, DIE NIE MÜDE WERDEN!



Suchen Sie einen zuverlässigen Helfer, der Ihnen Ihre Arbeit erleichtert? – Honda hat davon eine ganze Reihe. Arbeitsgeräte, die ihre Brauchbarkeit täglich auf der ganzen Welt neu unter Beweis stellen!

- Motoren von 2 bis 10 PS, mit vielen Untersetzungsvarianten und stehender oder liegender Antriebswelle. Ab Fr. 395.–.
- Elektrogeneratoren und Batterieladegeräte (Wechsel-/Gleichstrom) in allen Leistungsklassen, eingeschlossen ein Modell für Dreiphasen-(Dreh-) und Einphasenstrom 220/380 V. Ab Fr. 700.–.
- Normal- und Hochdruckpumpen, u.a. die erstaunliche WA 10: ein Federgewicht mit Punch! 12 kg, 150 l/Min. Ab Fr. 580.–.

Alle Geräte mit den anerkannt leisen, sauberen und sparsamen Viertaktmotoren von Honda.

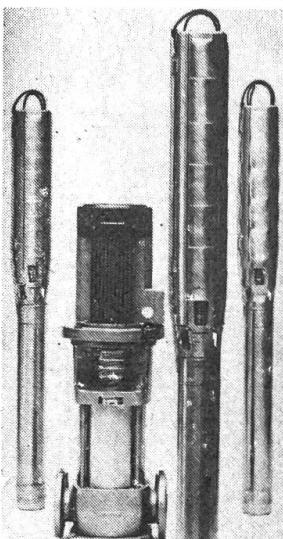
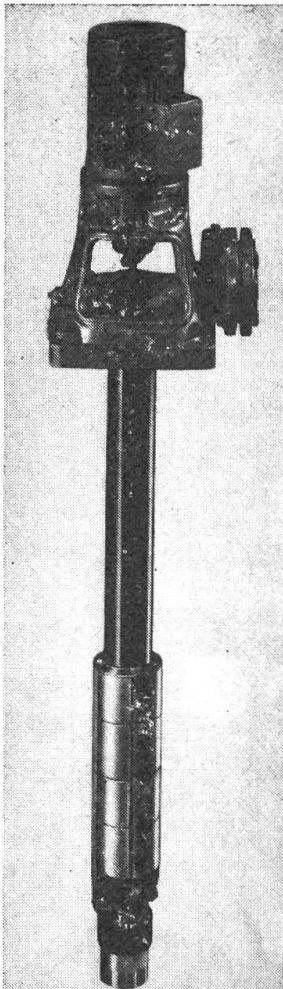
Dieses mobile und robuste Material liefert Ihnen jederzeit und überall genau die Energie, die Sie brauchen. Helfer mit hoher Leistungsmoral bei tiefen Anschaffungs- und Betriebskosten!

HONDA

Vorführung und Verkauf durch unsere offiziellen Vertreter. Verlangen Sie die Adressenliste und den farbigen Gesamtkatalog bei: Honda (Suisse) SA, 16, ch. de la Voie-Creuse, 1211 Genève 20 CIC, Tel. 022/34 4160.

Die Rostfreistahlpumpe für die
Wasserversorgung ...

... ein **GRUNDFOS**
Qualitätsprodukt



Maximale Betriebssicherheit

Auch bei höchster Beanspruchung arbeitet diese Pumpe einwandfrei, da alle Innenteile aus Chrom-Nickel-Stahl. Die Erfahrung von über 2,5 Millionen jährlich gebauten Pumpen kommt auch bei diesen Typen voll zur Geltung.

Einsatzbereich

Wasserversorgung, Grundwasserabsenkung, Springbrunnen, Druckerhöhungsanlagen, Verfahrenstechnik, Klimaanlagen, Gärtnereien.

Fördergut

Wasser ohne feste Bestandteile.

GRUNDFOS-Service

Der modern eingerichtete GRUNDFOS-Kundendienst gewährleistet prompte und zuverlässige Betreuung in der Schweiz und in über 80 Ländern der Welt.

Tonangebende Qualität zu günstigem Preis

GRUNDFOS-Rostfreistahlpumpen – das bedeutet zukunftsweisende Technik zu einem Preis, für den Sie nicht einmal jede herkömmliche Pumpe vergleichbarer Leistung bekommen.

Grundfos Pumpen AG
Industriestrasse 31
CH - 8305 Dietlikon ZH
Telefon 01 - 833 33 77
Telex 59 926

Filialen in Bern und Lausanne
Verkaufsstellen mit
Kundendienst überall in
der Schweiz.
Schwesterfirmen in
Dänemark, Deutschland,
England, Frankreich,
Holland, Österreich,
Belgien/Luxemburg,
Schweden, Australien
und den USA.



GRUNDFOS
... die richtige Pumpe

Die Gelenkwelle der Zukunft.

**Kompakter, robuster, sicherer,
wartungsfreundlicher = wirtschaftlicher.**

Gelenkwellen „Größenreihe 2000“ Von Walterscheid.

Walterscheid-Gelenkwellen

„Größenreihe 2000“:

Kein Luxus, sondern technischer Fortschritt für den Alltag im landwirtschaftlichen Betrieb.

Die Vorteile sprechen für sich:

1. **Das Gelenkkreuz** wurde völlig neu konstruiert und den erhöhten Anforderungen der Praxis angepaßt.

2. **Die bewährten Schiebeprofile** wurden durch Verbesserungen noch leistungsfähiger:
Neben den Zweirippen-Rohren stehen Profile mit einer speziellen, reibwertvermindernden Oberflächenbehandlung zur Verfügung. Die Kugelführungsprofile reduzieren die

Reibung auf ein Minimum.

3. **Der Gelenkwellenschlussverschluß**

Die Aufsteckgabeln sind mit einem massiven und gleichzeitig korrosionsgeschützten Schiebestift versehen, dadurch erhöhte Funktionssicherheit.

4. **Der Gelenkwellenschutz**

Das Außenschutzrohr ist traktorseitig angeordnet, dadurch

- sichere Handhabung der Gelenkwelle beim Kuppeln
- bessere Längenkontrolle vom Fahrersitz.

Die Gelenkwellen der Größenreihe 2000 sind mit den Walterscheid-Überlast- und Freilaufkupplungen kombinierbar.



WALTERSCHEID

**Paul Forrer AG
Zürich**

Aargauerstrasse 250, Postfach
8048 Zürich, Telefon 01 64 39 33/35

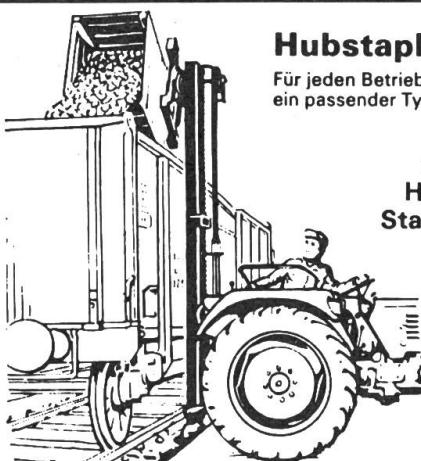
Grösste Auswahl Förderbänder
kurzfristig oder ab Lager
lieferbar. Auch Spezial-
Anfertigungen. Sehr
preisgünstige Mo-
delle. Beste Re-
verenzen.

- Kettenförderer
- Mulden-
bänder
- Vielzweck-
bänder

Förderbänder ...

Zubringerbänder für
Mais, Silofutter,
Ballen, Kartoffeln,
Sägemehl, Obst usw.
Verlangen Sie unser
Angebot, wir lösen auch
Ihr Förderproblem.

DEZLHOFER AG
Landmaschinen
9246 Niederbüren SG
Tel. 071 - 8114 21



Hubstapler
Für jeden Betrieb
ein passender Typ.

OLMA
Halle 10
Stand 115

↓ Hub 1,65 m, 2,4 m, 3,0 m, 3,6 m ↔ Seitenschub
V Neigungsverstellung ○ Drehkopf (360° beidseits)

Weiter fabrizieren wir:

KULTUREGGEN 2,2-4,6 m
UNTERGRUNDLOCKER
TIEFGRUBBER LADEBRÜCKEN
CULTIPACKER VIELFACHGERÄTE usw.

Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz**:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE	Tel. 032 84 13 79
Chr. Moser, 2943 Vendlincourt BE	Tel. 066 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE	Tel. 034 51 13 08
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur	Tel. 01 853 06 46

HARUWY 021/35 55 12



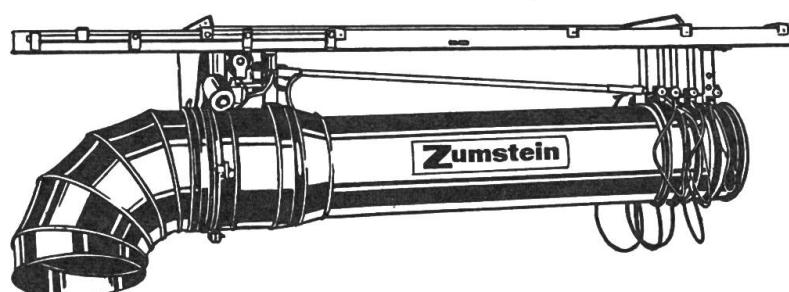
HARUWY Landmaschinenfabrik
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

Zumstein

Vollautomatische Heuverteilanlage

Raffinierte Schaltanlage für jede gewünschte Fernsteuerung, sowohl vom Trennboden wie vom

Heustock aus. **Keine Betriebsunterbrüche**, da bei eventuellen Störungen die vier elektronischen



Relais durch den Landwirt selbst untereinander ausgetauscht werden können.

Laufschiene selbsttragend aus geschlossenem Stahlprofil ohne Lochung und Verzahnung, deshalb jahrzehntelange Funktion des Antriebes gewährleistet. Sehr leichte Montage mit oder ohne Tragbalken.

Es ist unmöglich hier alle Vorteile aufzuführen. Verlangen Sie deshalb heute noch unseren ausführlichen Gratisprospekt.

Tel. 065 - 25 30 62

Zumstein AG 4528 Zuchwil

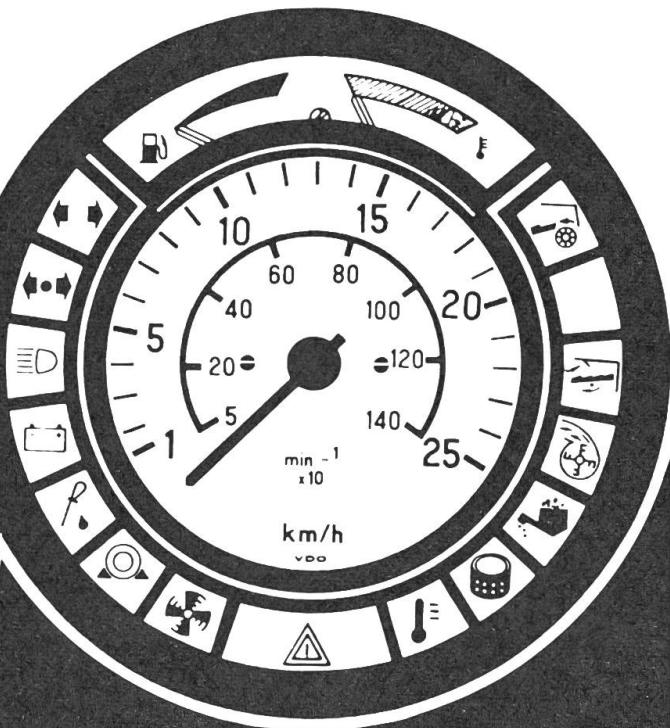
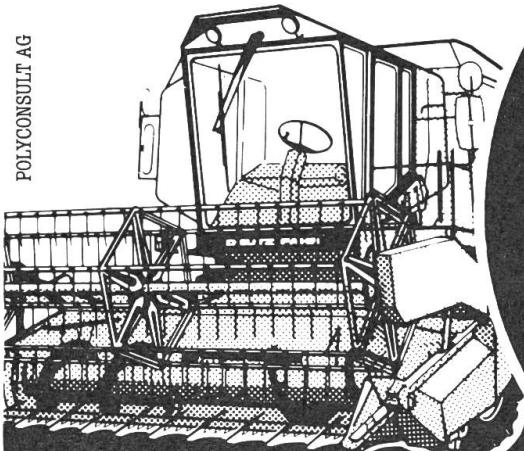
Tel. 065 - 45 35 31

Für eine ausführliche Produktdokumentation senden Sie uns diesen BON Nr. 20

Adresse:

Mit einem FAHR-Mäh- drescher haben Sie bis auf das Wetter alles im Griff.

POLYCONSULT AG



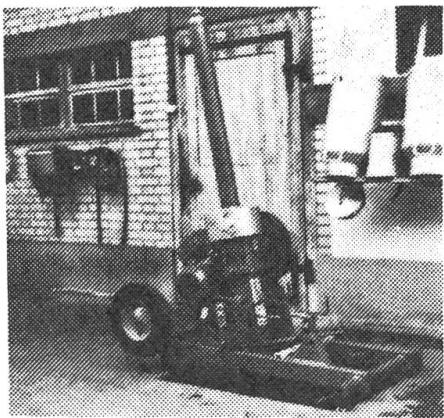
An den wenigen Erntetagen entscheiden Leistung, Zuverlässigkeit und Tempo im Wettlauf gegen das Wetter. Mit dem FAHR-agrotronic-Überwachungssystem für 21 Funktionen haben Sie alles unter Kontrolle.

Aber auch auf einen zuverlässigen und schnellen Kundendienst kommt es an. Deshalb haben wir ein so leistungsfähiges Servicenetz aufgebaut:

- Über 40 auf Mähdrescher spezialisierte Servicevertreter in der ganzen Schweiz.
 - Pikettdienst ausserhalb der normalen Arbeitszeit und an Wochenenden.
 - Schnelle Ersatzteilversorgung dank modernem Ersatzteilzentrum.

BUCHER

BUCHER-GUYER SA
8166 Niederweningen
Tel. 01 857 2211



GROWI-Jaucherührwerke

unübertroffen in Leistung und Technik

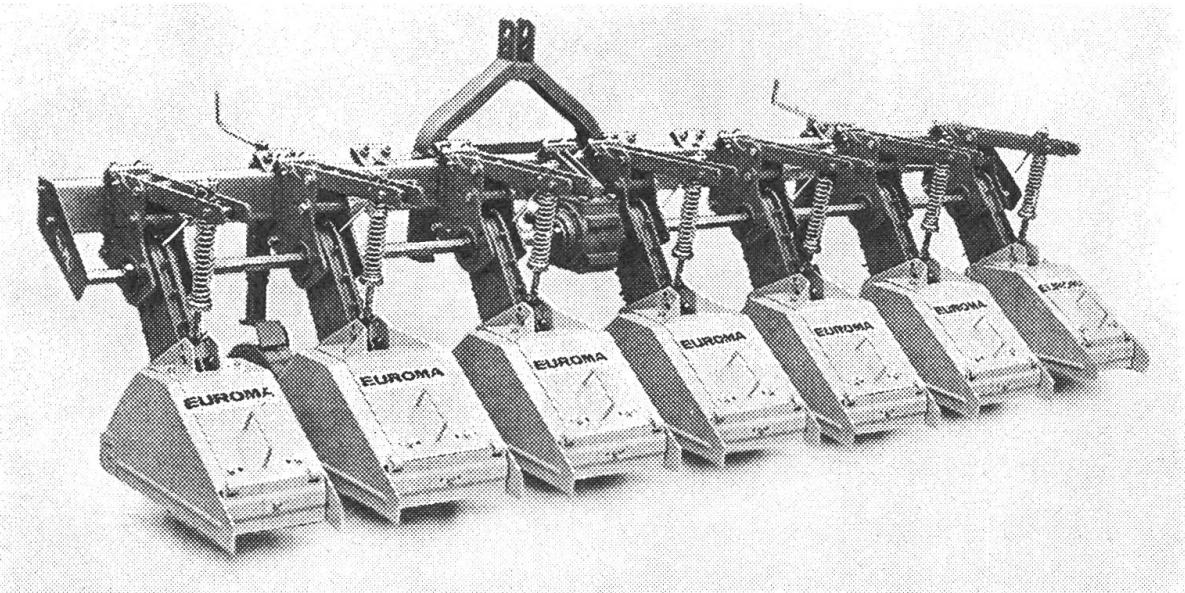
Vertretungen:



6275 Ballwil LU, F. Buchmann
1701 Freiburg FR, Gremaud SA
4950 Hettwil BE, E. Lanz
1008 Lausanne VD, Walter Bauer
5524 Niederwil AG, Ernst Mäder
6023 Rothenburg LU, Meyer AG
3252 Worben BE, Willi Holzer

Maschinenfabrik Wängi AG
9545 Wängi, Telefon 054 - 9 52 02

PEGORARO - Reihenhackgeräte



Vorzügliche Fräsanarbeit in allen Reihenkulturen wie

Mais - Rüben - Kartoffeln - Gemüse

Anzahl Reihen und Abstände
bequem einstellbar.

Bei ernsthaftem Kaufinteresse ver-
langen Sie eine Vorführung.

ALTHAUS+CO AG

Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 2162/63

Mitarbeiter Ostschweiz: Armin Brönimann, 9500 Wil, Tel. 073-23 40 38